

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE
RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE
AHMADOU SADIO DIALLO
(RÉPUBLIQUE DE GUINÉE c. RÉPUBLIQUE
DÉMOCRATIQUE DU CONGO)

ORDONNANCE DU 27 JUIN 2007

2007

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE
REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS
CASE CONCERNING
AHMADOU SADIO DIALLO
(REPUBLIC OF GUINEA v. DEMOCRATIC
REPUBLIC OF THE CONGO)
ORDER OF 27 JUNE 2007

Mode officiel de citation :

*Ahmadou Sadio Diallo (République de Guinée c. République
démocratique du Congo), ordonnance du 27 juin 2007,
C.I.J. Recueil 2007, p. 653*

Official citation :

*Ahmadou Sadio Diallo (Republic of Guinea v. Democratic Republic
of the Congo), Order of 27 June 2007,
I.C.J. Reports 2007, p. 653*

ISSN 0074-4441
ISBN 978-92-1-071032-9

N° de vente: Sales number	926
------------------------------	------------

27 JUIN 2007

ORDONNANCE

AHMADOU SADIO DIALLO
(RÉPUBLIQUE DE GUINÉE c. RÉPUBLIQUE
DÉMOCRATIQUE DU CONGO)

AHMADOU SADIO DIALLO
(REPUBLIC OF GUINEA v. DEMOCRATIC
REPUBLIC OF THE CONGO)

27 JUNE 2007

ORDER

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2007

27 juin 2007

AFFAIRE
AHMADOU SADIO DIALLO

(RÉPUBLIQUE DE GUINÉE c. RÉPUBLIQUE
DÉMOCRATIQUE DU CONGO)

ORDONNANCE

Présents: M^{me} HIGGINS, *président*; M. AL-KHASAWNEH, *vice-président*;
MM. RANJEVA, SHI, KOROMA, PARRA-ARANGUREN, BUERGEN-
THAL, OWADA, SIMMA, TOMKA, ABRAHAM, KEITH, SEPÚLVEDA-
AMOR, BENNOUNA, SKOTNIKOV, *juges*; M. COUVREUR, *greffier*.

La Cour internationale de Justice,

Ainsi composée,

Après délibéré en chambre du conseil,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et les articles 31, 44 et 79 de son Règlement,

Vu la requête enregistrée au Greffe de la Cour le 28 décembre 1998, par laquelle la République de Guinée a introduit une instance contre la République démocratique du Congo au sujet d'un différend ayant pour origine de «graves violations du droit international» que celle-ci aurait «commises sur la personne d'un ressortissant guinéen»,

Vu l'ordonnance en date du 25 novembre 1999, par laquelle la Cour a notamment fixé au 11 septembre 2001 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire de la République démocratique du Congo, et l'ordonnance en date du 8 septembre 2000, par laquelle le président de la Cour a notamment reporté la date d'expiration de ce délai au 4 octobre 2002,

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2007

27 June 2007

2007
27 June
General List
No. 103CASE CONCERNING
AHMADOU SADIO DIALLO(REPUBLIC OF GUINEA *v.* DEMOCRATIC
REPUBLIC OF THE CONGO)

ORDER

Present: President HIGGINS; *Vice-President* AL-KHASAWNEH; *Judges* RANJEVA, SHI, KOROMA, PARRA-ARANGUREN, BUERGENTHAL, OWADA, SIMMA, TOMKA, ABRAHAM, KEITH, SEPÚLVEDA-AMOR, BENNOUNA, SKOTNIKOV; *Registrar* COUVREUR.

The International Court of Justice,

Composed as above,

After deliberation,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Articles 31, 44 and 79 of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed in the Registry of the Court on 28 December 1998, whereby the Republic of Guinea instituted proceedings against the Democratic Republic of the Congo in respect of a dispute originating in “serious violations of international law” which the latter had allegedly “committed upon the person of a Guinean national”,

Having regard to the Order dated 25 November 1999, whereby the Court fixed 11 September 2001 as the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Democratic Republic of the Congo, and the Order dated 8 September 2000, whereby the President of the Court extended this time-limit to 4 October 2002,

Vu les exceptions préliminaires, portant sur la recevabilité de la requête de la République de Guinée, qui ont été présentées par le Gouvernement de la République démocratique du Congo dans le délai fixé pour le dépôt du contre-mémoire, tel qu'ainsi prorogé;

Considérant que la Cour, par son arrêt en date du 24 mai 2007, a déclaré la requête de la République de Guinée recevable en ce qu'elle a trait à la protection des droits de M. Diallo en tant qu'individu et à la protection des droits propres de celui-ci en tant qu'associé des sociétés Africom-Zaïre et Africontainers-Zaïre;

Considérant que, au cours d'une réunion que le président de la Cour a tenue avec les représentants des Parties le 19 juin 2007, le coagent de la République démocratique du Congo a indiqué que son gouvernement serait en mesure de déposer son contre-mémoire en l'affaire à la fin du mois de mars 2008; et que l'agent de la République de Guinée a exprimé l'accord de son gouvernement sur un tel délai;

Compte tenu de l'accord des Parties,

Fixe au 27 mars 2008 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire de la République démocratique du Congo;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le vingt-sept juin deux mille sept, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République de Guinée et au Gouvernement de la République démocratique du Congo.

Le président,

(Signé) Rosalyn HIGGINS.

Le greffier,

(Signé) Philippe COUVREUR.

Having regard to the preliminary objections concerning the admissibility of the Application of the Republic of Guinea which were submitted by the Government of the Democratic Republic of the Congo within the time-limit as thus extended for the filing of the Counter-Memorial;

Whereas, by a Judgment dated 24 May 2007, the Court declared the Application of the Republic of Guinea to be admissible in so far as it concerned protection of Mr. Diallo's rights as an individual and protection of his direct rights as *associé* in Africom-Zaire and Africontainers-Zaire;

Whereas, at a meeting between the President of the Court and the representatives of the Parties held on 19 June 2007, the Co-Agent of the Democratic Republic of the Congo indicated that his Government would be able to file its Counter-Memorial in the case at the end of March 2008; and whereas the Agent of the Republic of Guinea expressed his Government's agreement to such a time-limit;

Taking account of the agreement of the Parties,

Fixes 27 March 2008 as the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Democratic Republic of the Congo; and

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in French and in English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this twenty-seventh day of June, two thousand and seven, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Republic of Guinea and the Government of the Democratic Republic of the Congo, respectively.

(Signed) Rosalyn HIGGINS,
President.

(Signed) Philippe COUVREUR,
Registrar.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

ISSN 0074-4441

ISBN 978-92-1-071032-9



9 789210 710329